

L'ADAC

Question n° 1466—**M. Forrestall:**

En ce qui concerne l'établissement de services utilisant des avions à décollage et à atterrissage courts entre Ottawa et Montréal, le ministre des Transports a-t-il l'intention de permettre aux avions privés à atterrissage et à décollage courts d'utiliser ces installations?

M. Gérard Duquet (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): 1. Le ministère des Transports effectue présentement des travaux qui visent à définir de façon précise les caractéristiques du système de transport aérien ADAC de même que les critères de conception des aéroports pour ce genre d'aéronef. Ces travaux ont pour objet d'optimiser le système ADAC. Les normes d'exploitation et les règlements régissant l'utilisation de ces aéroports par les aéronefs s'inspireront de ces travaux lorsque ceux-ci seront terminés, vers la fin de 1972.

LES INSTALLATIONS À PÉAGE

Question n° 1467—**M. Goode:**

Le gouvernement exploite-t-il des installations à péage et, dans l'affirmative, quel est l'emplacement et quel est le but de chacune d'entre elles?

M. Gérard Duquet (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): Le ministère perçoit des droits de péage, par l'entremise du CN, pour les services de traversiers suivants:

North Sydney, Terre-Neuve; Yarmouth, Bar Harbour; Borden, Cap-Tourmentin.

L'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent nous communique les renseignements suivants: Oui. Pour le passage des navires dans la Voie maritime du Saint-Laurent de Montréal au lac Érié.

La Seaway International Bridge Corporation Ltd., filiale de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, nous communique les renseignements suivants: Oui. Pour le passage des véhicules sur le pont international qui traverse le Saint-Laurent entre Cornwall (Ont.) et Massena (New York).

Le Conseil des ports Nationaux nous communique les renseignements suivants: Oui, Le pont Champlain à Montréal, pour le passage des véhicules.

LES PISTES D'ATTERRISSAGE

Question n° 1475—**M. Laprise:**

1. Combien y a-t-il de pistes d'atterrissage en service dans la circonscription fédérale d'Abitibi et où sont-elles situées?

2. a) Combien y a-t-il de pistes d'atterrissage en construction, b) où sont-elles situées, c) y en a-t-il de projetées pour l'année 1971-1972?

3. A-t-on accordé des subventions à Québecair ou à Fecteau Transport a) pour l'achat, b) pour le transport, c) pour la reconstruction d'un hangar ou d'un garage de Matane à Amos?

M. Gérard Duquet (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): 1. 7. Amos (on refait actuellement

la surface de cette piste avec de la pierre concassée) aéroport municipal d'Amos, Baie Déception, Fort Georges, La Sarre, Matagami (bande skiable uniquement), Poste-de-la-Baleine.

2. a) 2; b) Chibougamau, Inoucdjouac; c) Povungnituk, Paint Hill.

3. Non.

LE PARC D'ELK ISLAND

Question n° 1488—**M. Mazankowski:**

1. Quelles étaient les dépenses prévues au budget d'exploitation du parc d'Elk Island pour les exercices de 1968-1969, 1969-1970, 1970-1971 et 1971-1972?

2. Quelles ont été les dépenses effectuées au cours des exercices de 1968-1969, 1969-1970 et de 1970-1971?

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Budget pour l'opération du parc national d'Elk Island.

1.	Budget prévu	
	Opération et entretien	Immobilisation
1968-1969	522,400	108,155
1969-1970	404,607	109,802
1970-1971	419,500	37,170
1971-1972	397,100	74,000

2.	Dépenses effectuées	
	Opération et entretien	Immobilisation
1968-1969	497,142	100,950
1969-1970	389,971	110,141
1970-1971	405,609	37,653
1971-1972	—	—

LES COURS DE LANGUES POUR LA MILICE

Question n° 1511—**M. Robinson:**

Le gouvernement étudiera-t-il la possibilité d'organiser des cours de langue pour la milice?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de la Défense nationale): Oui; toutefois, étant donné le grand nombre de militaires de la Force régulière qui ont encore besoin de suivre le cours de langue, l'application d'un tel programme, à l'intention des membres de la Milice, n'est pas prévue avant une période de temps assez considérable.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS—LES COURS OU CONFÉRENCES À L'INTENTION DES EMPLOYÉS

Question n° 1519—**M. Schumacher:**

1. Au cours des exercices financiers de a) 1968-1969, b) 1969-1970 et de c) 1970-1971, a-t-on organisé des cours ou des conférences à l'intention des employés du ministère de la Consommation et des Corporations?

2. Dans chaque cas, a) où les réunions se sont-elles tenues, b) quels facteurs ont présidé au choix des lieux de réunions, c) quelle a été la durée des conférences ou des cours, d) quels en ont été les résultats?